

# Spis treści

<b>1. Podłączanie magnetowidu</b> .....	<b>4</b>
Przygotowanie nadajnika zdalnego sterowania .....	4
Połączenie magnetowidu z odbiornikiem telewizyjnym .....	4
Połączenie kablem SCART .....	4
Połączenie bez przewodu SCART .....	5
Podłączanie przewodu audio .....	5
Podłączanie dodatkowych urządzeń .....	5
<b>2. Ważne uwagi dotyczące użycia</b> .....	<b>6</b>
Wybór poszczególnych funkcji w menu magnetowidu .....	6
Symbole pojawiające się na wyświetlaczu magnetowidu .....	6
<b>3. Instalacja magnetowidu</b> .....	<b>7</b>
Przygotowanie do użycia .....	7
Ustawienie dekodera .....	7
Ręczne wyszukiwanie kanałów telewizyjnych .....	8
Użycie odbiornika satelitarnego .....	8
Follow TV (Automatyczne sortowanie kanałów telewizyjnych) .....	9
Automatyczne dostrajanie .....	9
Ręczne sortowanie kanałów telewizyjnych .....	10
Ustawienie języka .....	10
Ustawienie zegara .....	11
Ustawienie wyjścia kanału RF .....	11
<b>4. Odtwarzanie</b> .....	<b>12</b>
Odtwarzanie kaset .....	12
Odtwarzanie kaset nagranych w standardzie NTSC .....	12
Wyświetlanie aktualnej pozycji taśmy .....	12
Przewijanie taśmy z podglądem .....	13
Zatrzymanie obrazu/odtwarzanie w zwolnionym tempie .....	13
Poszukiwanie miejsca na taśmie bez obrazu (przewijanie taśmy do przodu i do tyłu) .....	13
Wyszukiwanie wg indeksu .....	13
Zmiana parametrów obrazu przy użyciu funkcji SMART PICTURE .....	13
Ręczna kontrola odczytu taśmy .....	13
<b>5. Nagrywanie ręczne</b> .....	<b>14</b>
Informacje ogólne .....	14
Nagrywanie bez funkcji automatycznego wyłączenia .....	14
Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu kasety .....	14
Łączenie nagrań na taśmie (łączenie ujęć) .....	14
Wybieranie prędkości nagrywania (SP lub LP) .....	14
Automatyczne nagrywanie uruchamiane przez tuner TV SAT (magistrala RECORD LINK) .....	15
"DIRECT RECORD"(Nagrywanie bezpośrednie) .....	15
Włączanie i wyłączanie funkcji "Nagrywanie bezpośrednie" .....	16
Kopiowanie kaset video .....	16
<b>6. Programowanie nagrywania (TIMER)</b> .....	<b>17</b>
Informacje ogólne .....	17
Programowanie nagrywania z zastosowaniem System SHOWVIEW® .....	17
Programowanie nagrywania (System bez SHOWVIEW) .....	18
Programowanie nagrywania z "TURBO TIMER" .....	19
Użyteczne wskazówki związane z zaprogramowanym nagrywaniem .....	20
Jak sprawdzić lub skasować zaprogramowane nagrania (TIMER) .....	20
Jak zmienić zaprogramowane nagrywanie (TIMER) .....	20
<b>7. Pozostałe funkcje</b> .....	<b>21</b>
Zmiana odtwarzanego systemu TV .....	21
Kasowanie wyświetlania informacji o statusie pracy magnetowidu .....	21
Włączanie i wyłączanie niebieskiego tła .....	21
Automatyczne wyłączenie .....	22
Wyłączanie wyświetlacza .....	22
Wybieranie kanału dźwięku .....	22
<b>8. Zanim zwrócisz się do serwisu</b> .....	<b>23</b>



**VR750/58**

**VR752/58**



[VR750/58]

**SHOWVIEW<sup>®</sup>**

**PHILIPS**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI








**Dziękujemy** za nabycie magnetowidu firmy Philips. Jest on jednym z najlepiej wyposażonych oraz najłatwiejszym w obsłudze magnetowidem (VCR) dostępnym na rynku. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem używania magnetowidu. Zawiera ona ważne informacje i uwagi dotyczące obsługi i użycia sprzętu. Magnetowid **nie powinien być włączany bezpośrednio po przeniesieniu** z zimnego miejsca do ciepłego lub odwrotnie, a także w warunkach bardzo wysokiej wilgotności. Poczekał co najmniej **trzy godziny** po przeniesieniu magnetowidu w nowe miejsce. Jest to czas konieczny do przystosowania się magnetowidu do pracy w nowych warunkach otoczenia (temperatura, wilgotność powietrza itd.).








Niniejszy magnetowid przeznaczony jest do nagrywania i odtwarzania taśm wideo VHS. Kasety oznaczone symbolem VHS-C (przeznaczone do kamer VHS) mogą być wykorzystywane tylko przy użyciu specjalnego adaptora.

**Życzymy Państwu przyjemego nagrywania i odtwarzania.**

## Ważne uwagi dotyczące obsługi

-  **Niebezpieczeństwo: Wysokie napięcie! Nie zdejmuj obudowy. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
-  **Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj magnetowidu na działanie deszczu lub wilgoci.**
-  Magnetowid nie zawiera żadnych części ani podzespołów, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Napraw dokonują specjalnie przeszkoleni fachowcy.
-  Od momentu, kiedy magnetowid zostaje podłączony do prądu, pewne podzespoły zaczynają stałe działanie. Aby całkowicie wyłączyć magnetowid należy odłączyć zasilanie.
-  Upewnij się, że powietrze może swobodnie przepływać przez otwory wentylacyjne obudowy magnetowidu. Nie umieszczaj magnetowidu na niestabilnym podłożu.
-  Upewnij się, że żadne przedmioty ani płyny nie dostały się do wnętrza magnetowidu. Nie stawiaj wazonów, ani temu podobnych przedmiotów na magnetowidzie.  
W przypadku, kiedy płyn wyleje się do środka magnetowidu, natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem dla zasięgnięcia rady.
-  Nie umieszczaj topliwych przedmiotów (świece itd) na magnetowidzie.

-  Upewnij się, aby dzieci nie wciskały żadnych przedmiotów ani do wnętrza magnetowidu ani do otworów wentylacyjnych.
-  Niniejsza instrukcja została wydrukowana na nie zanieczyszczającym środowiska papierze.
-  Zużyte baterie należy składać w przeznaczonych do tego celu miejscach.
-  Wykorzystaj dostępne sposoby powtórnego wykorzystania opakowań magnetowidu, tak aby wspomóc ochronę środowiska.
-  Niniejsze urządzenie elektroniczne zawiera wiele materiałów, które mogą być ponownie wykorzystane. Sprawdź istniejące możliwości ponownego wykorzystania starego, zużytego magnetowidu.

## SHOWVIEW®

SHOWVIEW jest zarejestrowanym znakiem handlowym Gemstar Development Corporation. Podlega ochronie patentowej. System SHOWVIEW jest produkowany na podstawie licencji Gemstar Development Corporation.

Aby ułatwić pracę serwisu naprawczego oraz usprawnić poszukiwania w przypadku kradzieży, zapisz tutaj numer seryjny swojego magnetowidu. Numer seryjny (PROD. NO.) jest umieszczony na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia. Polecamy także zaznaczenie numeru modelu magnetowidu (MODEL NO.).

MODEL NO.	VR750/58	VR752/58
PROD. NO.	.....	

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw: 73/23/EEC +89/336/EEC +93/68EEC.

## Dane techniczne

**Napięcie:** 220-240V/50Hz  
**Pobór mocy:** maksymalnie(maks.) 25W  
**Pobór mocy w trybie czuwania (Standby):** mniej niż 3W  
**Czas przewijania taśmy:** 68-78 sekund (w przypadku kasety E-180)  
**Wymiary w centymetrach (S x W x G):** 43.5x22.6x9.2  
**Ilość głowic video:** 4v  
**Liczba głowic audio (HIFI):** 2  
**Czas nagrywania/odtwarzania:**  
3 godziny (SP) (kasetka E-180)  
6 godzin (LP) (kasetka E-180)

## Akcesoria w zestawie

- Instrukcja obsługi
- Nadajnik zdalnego sterowania i dwie baterie
- Kabel koncentryczny

# 1. Podłączanie magnetowidu

## Przygotowanie nadajnika zdalnego sterowania

Nadajnik oraz baterie są zapakowane osobno w kartonie magnetowidu. Przed użyciem należy umieścić baterie w komorze nadajnika zdalnego sterowania.

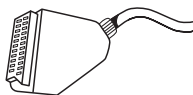


1. Wyjmij z opakowania nadajnik zdalnego sterowania oraz baterie (dwie sztuki).
2. Otwórz komorę baterii z tyłu nadajnika i włóż baterie, tak jak pokazano na rysunku, a następnie zamknij pokrywę komory.

Nadajnik zdalnego sterowania jest gotowy do pracy. Nadajnik ma zasięg około 7 metrów.

## Połączenie magnetowidu z odbiornikiem telewizyjnym

Zanim możliwe będzie odtwarzanie lub nagrywanie programów telewizyjnych, należy dokonać koniecznych połączeń. Polecamy użycie kabla Euro AV (SCART) do połączenia magnetowidu telewizora.



### Co to jest kabel SCART?

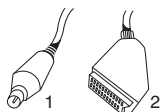
Kabel Euro AV (SCART) służy do przekazywania sygnałów obrazu, dźwięku oraz sygnału zdalnego sterowania. Przy użyciu tego rodzaju połączenia nie ma praktycznie żadnych strat w czasie przesyłania sygnału, zarówno w przypadku obrazu jak i dźwięku.

- Dźwięk Hi-Fi w odbiorniku telewizyjnym można uzyskać tylko w przypadku połączenia za pomocą kabla scart.

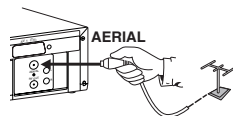
## Połączenie kablem SCART

Przygotuj następujące kable:

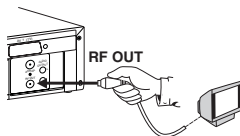
- Kabel koncentryczny (1, w zestawie)
- Kabel SCART (2, do nabycia w sklepach RTV)



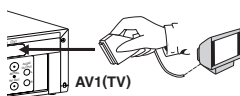
1. Odłącz kabel koncentryczny anteny z tyłu odbiornika telewizyjnego i podłącz do odpowiedniego gniazdka z tyłu magnetowidu.



2. Podłącz jeden koniec kabla antenowego do wyjścia RF OUT (KANAL MODULATORA) z tyłu magnetowidu, a drugi to odpowiedniego gniazdka wejścia antenowego z tyłu odbiornika telewizyjnego.



3. Połącz jeden koniec kabla SCART do wyjścia AV1 (TV) z tyłu magnetowidu, a drugi do odpowiedniego gniazdka w odbiorniku telewizyjnym, przeznaczonego do połączenia z magnetowidem (sprawdź w instrukcji obsługi odbiornika telewizyjnego).



4. Włącz odbiornik telewizyjny.
5. Włącz kabel zasilania do gniazdka prądu elektrycznego.

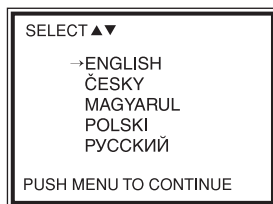
### Mój odbiornik telewizyjny posiada kilka gniazd SCART. Którego powinienem użyć?

Wybierz gniazdo SCART, które jest odpowiednie zarówno do wysyłania jak i przyjmowania sygnału telewizyjnego.

### Mój odbiornik telewizyjny posiada menu konfiguracji dla gniazda Scart.

Prosimy o skonfigurowanie gniazda Scart jako wejście-wyjście.

6. Jeśli połączenie zostało poprawnie dokonane, a odbiornik telewizyjny automatycznie przełączony na numer programu dla gniazda SCART, zobaczysz na ekranie następujący obraz:



Następnie przeczytaj paragraf 'Przygotowanie do użycia' w rozdziale 'Instalacja magnetowidu'.

### Ekran jest pusty

- Wiele odbiorników telewizyjnych przestawiana jest na odpowiedni numer programu sygnałem otrzymanym przez połączenie kablem SCART.
- Jeżeli odbiornik nie zmieni automatycznie odpowiedniego numeru programu, wybierz pożądany numer programu ręcznie (zobacz instrukcje obsługi odbiornika telewizyjnego).

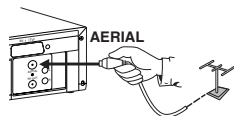
## Połączenie bez przewodu SCART

Przygotuj koncentryczny kabel antenowy (w zestawie).

1. Wyłącz odbiornik telewizyjny.

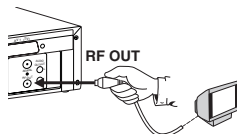
2. Odłącz

koncentryczny kabel antenowy z tyłu odbiornika telewizyjnego i podłącz do gniazdka antenowego z tyłu magnetowidu.



3. Podłącz jeden koniec

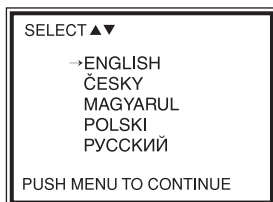
koncentrycznego kabla antenowego do wyjścia RF OUT (KANAŁ MODULATORA) z tyłu magnetowidu, a drugi do odpowiedniego gniazdka wejścia antenowego z tyłu odbiornika telewizyjnego.



4. Włóż kabel zasilania do gniazdka prądu zasilającego.

5. Włącz odbiornik telewizyjny i wybierz numer programu odpowiedni do odtwarzania sygnału z magnetowidu (przeczytaj instrukcje obsługi odbiornika telewizyjnego).

6. Rozpocznij przeszukiwanie kanałów TV ręcznie, tak jakbyś chciał zachować nowy kanał TV dopóki nie wyświetlił się następny ekran (spójrz do instrukcji obsługi odbiornika telewizyjnego).



### Nie ma obrazu menu z możliwością wyboru wersji językowej.

- Sprawdź połączenie kabli.
- Powtórz przeszukiwanie kanałów w odbiorniku telewizyjnym.

7. Zachowaj numer programu w odbiorniku telewizyjnym.

Następnie przeczytaj paragraf "Przygotowanie do użycia" w rozdziale "Instalacja magnetowidu".

### Numer programu do odtwarzania sygnału z magnetowidu.

Numer programu dla magnetowidu został zachowany podobnie jak ustawienie zwykłych kanałów w odbiorniku telewizyjnym. Numer zapamiętanego programu wykorzystany będzie przy odtwarzaniu taśmy z magnetowidu (kanał telewizyjny magnetowidu).

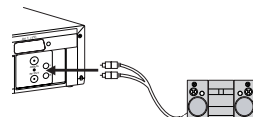
## Podłączanie przewodu audio

Przygotuj odpowiedni przewód audio (nie ma go w zestawie).

1. Wyłącz wzmacniacz audio.

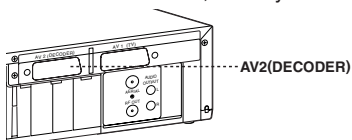
2. Jeden koniec kabla audio

podłącz do odpowiedniego gniazda w kolorze czerwonym i białym - AUDIO OUTPUT L/R, znajdującym się na tylnej ścianie magnetowidu, natomiast drugi koniec podłącz do odpowiedniego gniazda wejściowego, znajdujące się na wzmacniaczu audio.



## Podłączanie dodatkowych urządzeń

Do gniazda AV2(DECODER) można podłączyć dodatkowe urządzenia takie jak dekodery, odbiorniki satelitarne, kamery itd.



### Nazwy programów przyporządkowanych do gniazda "AV2" oraz FRONT A/V CONNECTORS.

W przypadku korzystania z gniazda AV2(DECODER), należy wybrać numer programu "AV2" oznaczony jako 0.0.2. Jeżeli użytkownik korzysta z FRONT A/V CONNECTORS, należy wybrać numer programu "AV3" oznaczony jako 0.0.3.

## 2. Ważne uwagi dotyczące użycia

### Włączanie

Można włączyć magnetowid używając przycisku

**[STANDBY/ON ⏻]**.

### Automatyczne wyłączenie

Jeśli magnetowid nie jest używany (nie wykonuje żadnych operacji) przez kilkanaście minut, wyłącza się automatycznie. Funkcja ta może zostać wyłączona (n.p. kiedy używany jest jako odbiornik telewizyjny). Dla uzyskania dodatkowych informacji przeczytaj paragraf "Automatyczne wyłączanie" w rozdziale "Pozostałe funkcje".

### Wyświetlanie czasu

Jeśli magnetowid wyłączono przy użyciu przycisku **[STANDBY/ON ⏻]** na wyświetlaczu wyświetlony zostanie czas, na przykład "18:00". Jeśli zegar magnetowidu nie został wcześniej nastawiony, pojawi się "--:--".

### Zużycie energii

Magnetowid powinien pozostać podłączony do sieci, aby nie doszło do skasowania zapamiętanych ustawień tunera lub programatora (timera).

Jeśli wyświetlacz został wyłączony, magnetowid w trybie gotowości zużywa mniej niż 3W.

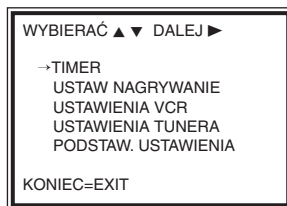
### Przerwy w dostawach prądu/brak prądu

Informacja dotycząca ustawienia kanałów przechowywana jest w pamięci przez około 10 lat, informacja dotycząca czasu i ustawienia timera (programatora czasowego) pozostaje zachowana przez około 1 minutę.

## Wybór poszczególnych funkcji w menu magnetowidu

Można sprawdzić lub zmienić parametry pracy oraz ustawienia poszczególnych funkcji magnetowidu, posługując się wyświetlanym na ekranie menu. Poszczególne funkcje wybierane są przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania w następujący sposób:

**Aby wyświetlić menu:** naciśnij **[MENU]**.



**Aby zmienić wybór:** naciśnij **[PLAY ►▶]** lub **[STOP ■▶]**.

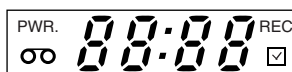
**Aby zmienić lub wybrać:** można posłużyć się przyciskami numerycznymi **[0..9]**, **[PLAY ►▶]** lub **[STOP ■▶]**.

**Aby zachować lub potwierdzić:** naciśnij **[FWD ►▶▶]**.

**Aby anulować:** naciśnij **[CLEAR]**.

**Aby zakończyć operację:** naciśnij **[STATUS/EXIT]**.

## Symbole pojawiające się na wyświetlaczu magnetowidu



Następujące symbole mogą pojawić się na wyświetlaczu magnetowidu:

PWR. Kiedy magnetowid jest włączony.

00 Kiedy taśma znajduje się wewnątrz magnetowidu.

88:88 Wyświetlany jest numer programu odpowiadający kanałowi odbiornika telewizyjnego/czas/ kanał RF.

REC W czasie nagrywania.

☑ Kiedy zaprogramowano nagrywanie żądanej audycji.

# 3. Instalacja magnetowidu

## Przygotowanie do użycia

W niniejszym rozdziale opisano sposób przygotowania magnetowidu do pracy. Magnetowid automatycznie wyszukuje oraz zapamiętuje wszystkie dostępne kanały telewizyjne.

### Właściwe ustawienie nadajnika zdalnego sterowania

W następnych paragrafach po raz pierwszy wymagane będzie posługiwanie się nadajnikiem zdalnego sterowania. Używając nadajnika należy skierować jego przednią część na magnetowid, a nie na obiórnik telewizyjny.

### Podłączanie dodatkowych urządzeń

Po podłączeniu dodatkowych urządzeń (odbiornik satelitarny itd.) poprzez kabel antenowy, należy je włączyć. Funkcja automatycznego wyszukiwania kanałów rozpoznaje i zachowuje odpowiednie ustawienie.

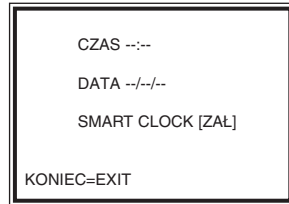
- Wybierz odpowiednią wersję językową menu naciskając przyciski [PLAY ▶▶] lub [STOP ■-▼].
- Naciśnij [MENU].
- Potwierdź naciskając [P+].  
Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów telewizyjnych.



### Magnetowid nie znalazł żadnych kanałów w czasie wyszukiwania.

- Wybierz kanał 1 w odbiorniku telewizyjnym. Czy zachowany kanał pojawił się na ekranie telewizyjnym?  
Jeśli nie, sprawdź czy połączenie odbiornika TV z magnetowidem za pomocą koncentrycznego kabla antenowego, jest prawidłowe.
- Magnetowid przeszukuje cały zakres pasma transmisji, aby znaleźć i zachować jak największą liczbę kanałów telewizyjnych. Możliwe, że kanały telewizyjne w twoim kraju są nadawane w wyższym paśmie transmisji. Gdy tylko magnetowid dotrze do tego pasma podczas przeszukiwania, kanały te zostaną wyszukane.

- Na ekranie TV pojawią się opcje ustawienia zegara.



- Sprawdź "CZAS". W razie potrzeby zmień ustawienie używając przycisków numerycznych [0..9].
- Sprawdź ustawienia 'DZIEŃ', 'MIESIĄC' i 'ROK'. W razie potrzeby wprowadź zmiany używając przycisków numerycznych [0..9].
- Jeśli ustawienie jest prawidłowe zachowaj naciskając [STATUS/EXIT].  
Magnetowid jest gotowy do użycia.

### Odbiornik satelitarny

W przypadku podłączenia odbiornika satelitarnego przeczytaj paragraf "Użycie odbiornika satelitarnego".

### Dekoder

W przypadku podłączenia dekodera należy zainstalować urządzenie według wskazówek podanych w następnym paragrafie.

## Ustawienie dekodera

Niektóre kanały telewizyjne transmitują zakodowany sygnał telewizyjny i mogą być oglądane tylko przy użyciu nabytych lub wypożyczonych dekoderek. Dekodery mogą być bezpośrednio podłączone do niniejszego magnetowidu. Następująca funkcja pozwoli na automatyczną aktywację podłączonego dekodera dla wybranego kanału tunera magnetowidu.

- Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
- Użyj [P+] [P-] lub [0..9], aby wybrać numer programu, któremu chcesz przydzielić dekoderek.
- Naciśnij [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
- Użyj przycisków [PLAY ▶▶-▲] lub [STOP ■-▼], wybrać opcję "USTAWIENIA TUNERA". Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶▶].
- Użyj przycisków [PLAY ▶▶-▲] lub [STOP ■-▼], aby wybrać opcję "RĘCZNE WYSZUKIWANIE". Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶▶].



6. Użyj przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼], aby wybrać opcję "DEKODER".

RĘCZNE WYSZUKIWANIE	
PROGRAM	P55
KANAŁ	055
→DEKODER	[WYŁ]
POMIŃAĆ	[WYŁ]
SYSTEM WIZJI	[SECAM]
WYBIERAĆ ▲ ▼ DALEJ ▶	
KONIEC=EXIT	

7. Użyj przycisków [FWD ▶▶▶▶], aby wybrać opcję "ZAŁ" (włączenie dekodera).

#### Jak wyłączyć dekoder?

Użyj przycisków [FWD ▶▶▶▶], aby wybrać opcję "WYŁ" (wyłączenie dekodera).

8. By zakończyć, naciśnij [STATUS/EXIT].  
Przydzielanie dekodera do określonego numeru programu zostało zakończone.

### Ręczne wyszukiwanie kanałów telewizyjnych

W przypadku, kiedy w czasie instalacji nie wszystkie kanały TV zostały automatycznie wyszukane oraz zapisane w pamięci magnetowidu, może okazać się koniecznym ręczne wyszukiwanie i zachowanie brakujących kanałów.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Użyj przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼], aby wybrać opcję "USTAWIENIA TUNERA". Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶].
4. Użyj przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼] aby wybrać opcję "RĘCZNE WYSZUKIWANIE". Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶].

RĘCZNE WYSZUKIWANIE	
→PROGRAM	P55
KANAŁ	055
DEKODER	[WYŁ]
POMIŃAĆ	[WYŁ]
SYSTEM WIZJI	[SECAM]
WYBIERAĆ ▲ ▼ DALEJ ▶	
KONIEC=EXIT	

5. Wybierz opcję "PROGRAM", używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼].  
Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶].

6. Użyj przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼] lub przycisków numerycznych [0..9], aby wybrać numer programu, jaki chcesz przydzielić znalezionemu kanałowi telewizyjnemu, na przykład "P01". Następnie naciśnij [FWD ▶▶▶▶].

7. Wybierz opcję "KANAŁ" przy pomocy przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼], i potwierdź naciskając [FWD ▶▶▶▶]. Następnie wybierz pożądany kanał używając przycisków numerycznych [0..9].

Jeśli określony kanał zostanie ustawiony z włączoną opcją 'POMIŃAĆ', kanał ten zostanie pominięty przy przeszukiwaniu przyciskami [P+] oraz [P-].

#### Nie wiem na jakich kanałach nadaje określona stacja telewizyjna.

Naciskaj przyciski [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼] w opcji "KANAŁ", aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów. Zmieniające się numery kanałów pojawią się na ekranie. Kontynuuj wyszukiwanie, aż do pojawienia się poszukiwanego kanału.

8. Zachowaj kanał telewizyjny naciskając [FWD ▶▶▶▶].
9. Aby wyszukać kolejne kanały telewizyjne, powtórz czynności od punktu 5.
10. Aby zakończyć, naciśnij [STATUS/EXIT].

#### W jaki sposób zmienić 'SYSTEM WIZJI'?

Aby zmienić tryb video, proszę wybrać 'SYSTEM WIZJI' przy pomocy [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▼]. Następnie należy nacisnąć [FWD ▶▶▶▶] aż pojawi się odpowiedni tryb.

### Użycie odbiornika satelitarnego

Kanały satelitarne z odbiornika satelitarnego (podłączonego do gniazda SCART AV2(DECODER) są teraz odbierane na magnetowidzie. Wybierz numer programu 'AV2' używając 0.0.2.

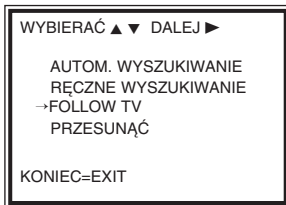
Odbierane programy satelitarne powinny być ustawione bezpośrednio na odbiorniku satelitarnym.



## Follow TV (Automatyczne sortowanie kanałów telewizyjnych)

Kiedy automatyczne wyszukiwanie kanałów zostało zakończone, kanały telewizyjne zostają zachowane w określonej kolejności, która może być różna od kolejności kanałów zapisanych w pamięci odbiornika telewizyjnego. Niniejsza funkcja dostosowuje kolejność kanałów zapisanych w pamięci magnetowidu do kolejności kanałów zapisanych w pamięci odbiornika telewizyjnego. Sprawdź, czy magnetowid i odbiornik telewizyjny są właściwie połączone przy pomocy kabla SCART.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. W razie konieczności wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA TUNERA" używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[FWD ▶▶-▶]** aby potwierdzić wybór.
4. Wybierz opcję "FOLLOW TV" (DOSTOSUJ DO TELEWIZORA) używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]**, a następnie **[FWD ▶▶-▶]**, aby potwierdzić wybór.



5. Pojawi się 'P:01' a na wyświetlaczu magnetowidu będzie migać '01'.
6. Wybierz program numer "1" w odbiorniku telewizyjnym.

### Nie mogę przełączyć odbiornika telewizyjnego na program numer "1"

Jeśli inne urządzenia podłączone zostały do gniazda AV2 (DECODER) przy za pomocą kabla SCART, należy je odłączyć. Podłączone urządzenia mogą powodować zmianę ustawienia programów w odbiorniku telewizyjnym.

7. Potwierdź wybór naciskając przycisk **[FWD ▶▶-▶]** na nadajniku zdalnego sterowania magnetowidu. Magnetowid porówna kanały telewizyjne odbiornika i magnetowidu. Jeśli magnetowid znajdzie taki sam kanał jak w odbiorniku telewizyjnym, zachowa go jako "P:01".

### Na ekranie odbiornika telewizyjnego pojawi się komunikat "NIE MA SYGNAŁU TV".

Magnetowid nie odbiera sygnału od odbiornika telewizyjnego.

Sprawdź wtyczkę kabla SCART.

Sprawdź w instrukcji obsługi odbiornika telewizyjnego, które gniazdo SCART używane jest do przesyłania sygnału wideo.

Jeśli to nie pomoże, użycie danej funkcji jest niemożliwe. Przeczytaj paragraf "Ręczne sortowanie kanałów telewizyjnych".

8. Poczekaaj, aż następny numer programu (np. "P:02") pojawi się na ekranie.
9. Wybierz następny numer programu w odbiorniku telewizyjnym, to znaczy "2".
10. Potwierdź wybór naciskając przycisk **[FWD ▶▶-▶]**.
11. Powtórz czynności od 8 do 10, aż zostaną ustawione wszystkie numery programów odpowiadające kanałom odbiornika telewizyjnego.
12. Aby zakończyć naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**.

## Automatyczne dostrajanie

W czasie instalacji, wszystkie kanały telewizyjne są wyszukiwane i zachowywane w pamięci. Jeśli ustawienia zapamiętanych już kanałów zostały zmienione przez nadawcę, lub użytkownik zmienił miejsce lokalizacji magnetowidu, można ponownie przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie programów. Nowe ustawienie kanałów zostanie zachowane w miejsce poprzedniego.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA TUNERA" używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]** a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk **[FWD ▶▶-▶]**.
4. Wybierz opcję "AUTOM. WYSZUKIWANIE" używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]**, a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk **[FWD ▶▶-▶]**.



5. Rozpocznie się automatyczne przeszukiwanie kanałów. Znalezione kanały zostaną zachowane w pamięci. Operacja może potrwać kilkanaście minut.
6. Kiedy wyszukiwanie kanałów zostanie zakończone, na chwilę na ekranie pojawi się informacja "ZAKOŃCZONE".

## Ręczne sortowanie kanałów telewizyjnych

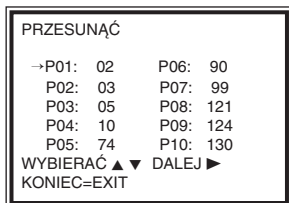
Po automatycznym wyszukiwaniu kanałów telewizyjnych oraz przydzieleniu im określonych przez użytkownika numerów, może zaistnieć potrzeba zmiany nadanych numerów. Z tej funkcji można skorzystać, aby pojedynczo sortować już zachowane kanały telewizyjne.

### Zegar nastawiany jest automatycznie.

Jeśli kanał, który nadaje VPS/PDC lub Teletext zachowany zostanie jako program o numerze "P01", data oraz czas będą ciągle aktualizowane.

W rezultacie, na przykład czas letni, będzie dostosowywany automatycznie.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA TUNERA" używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], a wybór naciskając przycisk [FWD ▶>-▶].
4. Wybierz opcję "PRZESUNĄĆ" używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶>-▶].



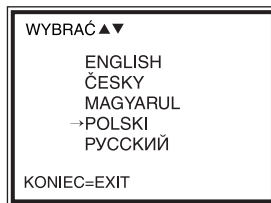
5. Używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], wybierz zapisany w pamięci kanał telewizyjny, który ma być zmieniony.

6. Potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶>-▶].
7. Przesuń wybrany kanał używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], aż znajdzie się na miejscu programu, którego numer chcesz mu przydzielić.
8. Potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶>-▶].
9. Aby przydzielić pozostałym kanałom określone numery innych programów, powtórz czynności od 5 do 8.
10. Aby zakończyć naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].

## Ustawienie języka

Możesz zmienić język, w jakim wyświetlane jest menu na ekranie TV. Jednakże wyświetlacz magnetowidu zawsze będzie wyświetlał informacje w języku angielskim, niezależnie od wybranego języka.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "PODSTAW. USTAWIENIA" używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶>-▶].
4. Wybierz opcję "JĘZYK" używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼], a następnie potwierdź wybór naciskając [FWD ▶>-▶].

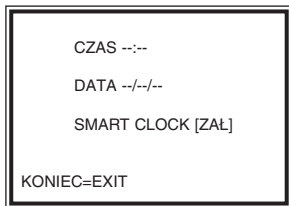


5. Wybierz pożądany język używając przycisków [PLAY ▶-▲] lub [STOP ■-▼].
6. Aby zakończyć ustawienia języka, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].

## Ustawienie zegara

Jeśli wyświetlacz magnetowidu pokazuje niewłaściwy czas lub symbol "--:--", należy ręcznie dokonać właściwych ustawień. Dzięki funkcji SMART CLOCK, możliwe jest jednak automatyczne ustawianie czasu - w tym celu, program zachowany w pamięci pod numerem "P01" musi nadawać sygnał telegazety (VPS/PDC lub Teletext).

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "PODSTAW. USTAWIENIA" używając przycisków **[PLAY ▶▶▶]** lub **[STOP ■▼]**, a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk **[FWD ▶▶▶▶]**.
4. Wybierz opcję "ZEGAR" używając przycisków **[PLAY ▶▶▶]** lub **[STOP ■▼]**, a następnie potwierdź wybór naciskając **[FWD ▶▶▶▶]**.



5. Sprawdź czas w opcji "CZAS". W razie potrzeby wprowadź zmiany przyciskami numerycznymi **[0..9]**.
6. Sprawdź "DZIEŃ", "MIESIĄC" i "ROK" w ten sam sposób.
7. Wybierz opcję "SMART CLOCK" i ustaw włączenie (ZAŁ) lub wyłączenie (WYŁ) tej opcji za pomocą przycisku **[FWD ▶▶▶▶]**.
8. Aby zakończyć ustawienia czasu, naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**.

### Czas /data są wyświetlane nieprawidłowo mimo ręcznego ustawienia

Jeśli funkcja SMART CLOCK jest włączona, czas/data ustawiane są na podstawie kanału telewizyjnego zachowanego jako "P01".

Aby zmienić automatyczną korekcję czasu, wybierz ustawienie "WYŁ" dla funkcji SMART CLOCK. Funkcja ta może być ponownie włączona przez wybranie ustawienia "ZAŁ".

## Ustawienie wyjścia kanału RF

W niektórych miejscach pobytu kanały telewizyjne mogą być nadawane na tych samych lub podobnych częstotliwościach, co kanał na którym magnetowid przesyła sygnał do odbiornika TV. W takich przypadkach, kiedy magnetowid zostaje włączony jakość odbioru jednego lub wielu kanałów widocznie się pogarsza. W poniższym paragrafie opisano w jaki sposób można zmienić fabryczne nastawienie częstotliwości transmisji (wyjście kanału RF) magnetowidu.

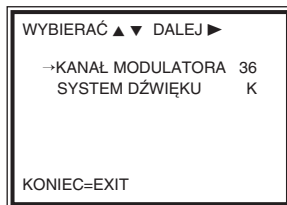
### Co to jest kanał RF?

Jest to układ magnetowidu, pozwalający na transmisję obrazu i dźwięku przez koncentryczny kabel antenowy. Sygnał może być odbierany przez telewizor w taki sam sposób jak każdy inny kanał telewizyjny.

### Jaka jest częstotliwość twojego kanału wyjścia RF?

Ta częstotliwość gniazdka lub kanału wskazuje na kanał, po którym transmitowany jest sygnał audio lub wideo.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "PODSTAW. USTAWIENIA" używając przycisków **[PLAY ▶▶▶]** lub **[STOP ■▼]**, a następnie potwierdź wybór naciskając **[FWD ▶▶▶▶]**.
4. Wybierz opcję "MODULATOR USTAWIĆ" używając przycisków **[PLAY ▶▶▶]** lub **[STOP ■▼]**, a następnie potwierdź wybór naciskając **[FWD ▶▶▶▶]**.



5. Naciśnij przycisk **[FWD ▶▶▶▶]**.
6. Używając przycisków **[PLAY ▶▶▶]**, **[STOP ■▼]** lub przycisków numerycznych **[0..9]**, wybierz kanał między 22 a 69, na którym w danej lokalizacji nie są nadawane żadne kanały telewizyjne.
7. Naciśnij przycisk **[FWD ▶▶▶▶]**.

Jeśli nie możesz uzyskać obrazu i dźwięku wolnych od zniekształceń połącz magnetowid z odbiornikiem telewizyjnym używając kabla SCART a następnie wyłącz wbudowany modulator. Naciśnij **[STOP ■▼]** tyle razy aż na ekranie telewizora, obok "KANAL MODULATORA", pojawi się znak "--". Potwierdź za pomocą **[FWD ▶▶▶▶]**.

8. Wybierz opcję "SYSTEM DŹWIĘKU" używając przycisku **[PLAY ▶▶▶]** lub **[STOP ■▼]**.
9. Wybierz opcję "K" lub "G" używając przycisku **[FWD ▶▶▶▶]**.
10. Aby zakończyć ustawienia wyjścia RF, naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**.

## 4. Odtwarzanie

### Odtwarzanie kaset

Magnetowid włączy się, jeśli podczas trybu gotowości zostanie naciśnięty jeden z przycisków **[PLAY ▶▶▶]**, **[STOP ■▼]**, **[FWD ▶▶▶▶▶]** lub **[REW ◀◀◀◀◀]**. Jeśli wewnątrz znajduje się kaseeta, urządzenie wykona odpowiednią czynność w zależności od użytego przycisku.

Niniejszy magnetowid może jedynie nagrywać i odtwarzać standardowe kasety VHS.

1. Włóż kasetę do magnetowidu i lekko popchnij. Kaseeta automatycznie wsunie się do środka. Symbol "⊞" pojawi się na wyświetlaczu magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[PLAY ▶▶▶]**, aby rozpocząć odtwarzanie. Na wyświetlaczu pojawi się "PLAY".

#### Cyfrowy układ poprawy jakości obrazu - DSPC

Philips opracował system pozwalający na uzyskanie najlepszej możliwej jakości odtwarzania.

W przypadku starych i często używanych kaset video, system ten pozwala na znaczną redukcję zakłóceń obrazu i dźwięku. W przypadku nowych kaset lub kaset wysokiej jakości, zwiększa wyrazistość szczegółów.

#### Słaba jakość obrazu i dźwięku

Odtwarzając kasety z wypożyczalni lub stare, niskiej jakości kasety, nie zawsze możliwe jest usunięcie wszystkich zakłóceń obrazu i dźwięku. Przyczyną tego nie jest sam magnetowid. Przeczytaj paragraf "Ręczna kontrola odczytu taśmy".

3. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **[STOP ■▼]** lub **[STOP/EJECT]** z przodu magnetowidu.
4. Aby wyjąć taśmę, naciśnij przycisk **[STOP/EJECT]** po zakończeniu odtwarzania.

#### Automatyczne wyłączenie się wybranych funkcji

Wiele funkcji (na przykład: pauza, zatrzymanie obrazu) wyłącza się automatycznie po upływie krótkiego czasu, aby zmniejszyć zużycie taśmy i energii.

#### Czy należy zmienić ustawienie prędkości odtwarzania, odtwarzając nagrania w trybie LP?

W czasie odtwarzania odpowiednia prędkość jest dobierana automatycznie. Dodatkowe informacje znajdują się w paragrafie "Wybieranie prędkości nagrywania (SP lub LP)" w rozdziale "Nagrywanie ręczne".

### Odtwarzanie kaset nagranych w standardzie NTSC

Magnetowid pozwala na odtwarzanie kaset standardu NTSC (np. z USA) nagranych w trybie SP lub SLP (odtwarzanie standardowe / super długie).

Obraz pojawi się tylko na odbiornikach TV umożliwiających wyświetlanie sygnału NTSC (60Hz).

### Wyświetlanie aktualnej pozycji taśmy

Na wyświetlaczu magnetowidu wyświetlane są następujące informacje: 0:02:45: licznik pokazujący godziny, minuty i sekundy.

SP/LP: pokazuje prędkość nagrywania kasety. "POZ 0:06": będzie wskazywać czas pozostały na kasecie w godzinach i minutach.

W czasie wkladania taśmy do magnetowidu, licznik w systemie NTSC, magnetowid wyświetli informacje "POZ -:-".

#### Jak można przywrócić początkowe ustawienie licznika "0:00:00"?

Można ustawić licznik na "0:00:00" naciskając przycisk **[CLEAR]**.

W czasie wkladania taśmy do magnetowidu, licznik jest automatycznie nastawiany na "0:00:00".

#### Cyfry licznika na wyświetlaczu nie ulegają zmianie

Zdarza się to w przypadku, kiedy odtwarzany jest fragment taśmy, na którym nie ma żadnego nagrania. Nie jest to błąd w działaniu magnetowidu.

#### Na ekranie pojawił się odczyt licznika "0:01:20"

W przypadku cofania taśmy od pozycji "0:00:00", licznik może pokazać wartość ujemną np. "0:01:20" (oznacza to, że taśma została cofnięta o 1 minutę i 20 sekund od pozycji "0:00:00").

#### Na wyświetlaczu jest widoczny odczyt licznika 'POZ' '-:-'

Licznik automatycznie rozpozna długość taśmy. Co więcej, po wprowadzeniu kasety do magnetowidu, magnetowid obliczy najpierw czas, przez jaki kaseeta była już odtwarzana. Dlatego na wyświetlaczu najpierw pojawia się "-:-" i dopiero po kilku sekundach odtwarzania kasety wyświetlony zostanie odpowiedni czas pozostający do końca kasety.

---

## Przewijanie taśmy z podglądem

---

1. Podczas odtwarzania przyciśnij [REW ◀◀◀] (przewijanie do tyłu) lub [FWD ▶▶▶] (przewijanie do przodu).
2. Jeśli chcesz przeglądać kasetę w przyspieszonym tempie ponownie naciśnij [REW ◀◀◀] lub [FWD ▶▶▶].  
(Ta funkcja nie jest dostępna dla kaset nagrywanych w trybie SP w standardzie NTSC.)
3. Naciśnij przycisk [PLAY ▶▶▶], aby kontynuować odtwarzanie.

---

## Zatrzymanie obrazu/odtwarzanie w zwolnionym tempie

---

1. W czasie odtwarzania naciśnij przycisk [STILL ▶▶], aby zatrzymać taśmę i wyświetlić daną klatkę.
2. W czasie odtwarzania naciśnij przycisk [SLOW] aby odtwarzać taśmę w zwolnionym tempie.
3. Naciśnij przycisk [PLAY ▶▶▶], aby kontynuować odtwarzanie.

Przewijanie z podglądem taśmy oraz odtwarzanie w zwolnionym tempie ma wpływ na pogorszenie jakości obrazu. Dźwięk zostaje wyłączony. Nie jest to błąd w działaniu magnetowidu.

---

## Poszukiwanie miejsca na taśmie bez obrazu (przewijanie taśmy do przodu i do tyłu)

---

1. Zatrzymaj taśmę naciskając przycisk [STOP ■▼].
2. Naciśnij przycisk [REW ◀◀◀] (cofanie) lub przycisk [FWD ▶▶▶] (przewijanie do przodu). Na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się "Fr" lub "FF" a następnie wyświetlony zostanie pozostały czas kasyety.
3. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [STOP ■▼].

---

## Wyszukiwanie wg indeksu

---

Podczas każdego nagrania na taśmie, magnetowid wstawia indeks (znacznik), który sygnalizuje początek tego nagrania. Indeksy mogą być łatwo odszukane, podczas przewijania taśmy.

1. Aby odszukać indeks poprzedniego nagrania, naciśnij przycisk [INDEX ▶], a następnie przycisk [REW ◀◀◀]. Na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się "Fr" a następnie wyświetlony zostanie czas pozostający do końca kasyety.
2. Aby odszukać indeks następnego nagrania, naciśnij przycisk [INDEX ▶] a następnie przycisk [FWD ▶▶▶]. Na wyświetlaczu na 5 sekund pojawi się "FF" a następnie wyświetlony zostanie czas pozostający do końca kasyety.
3. Po odszukaniu żądanego indeksu, magnetowid rozpocznie odtwarzanie nagrania.

---

## Zmiana parametrów obrazu przy użyciu funkcji SMART PICTURE

---

Podczas odtwarzania można zmieniać ustawienia obrazu.

1. Naciśnij przycisk [SMART PICTURE].  
Wyświetlone zostanie aktualne ustawienie obrazu.
2. Naciśnij przycisk [SMART PICTURE] ponownie, aby wybrać pożądane ustawienie obrazu.  
"NATURALNY": najlepsze ustawienia ogólne w celu oglądania dobrze nagranych kaset (obraz naturalny).  
"KONTRASTOWY": akcentuje szczegóły. Nieocenień podczas oglądania kaset o wysokiej jakości lub nagranych imprez sportowych.  
"STONOWANY": dla kaset wypożyczonych. Zmniejsza szumy poprawiając odbiór obrazu.  
"OSTROŚĆ": najlepsze dla filmów rysunkowych i animowanych.  
Niniejsze ustawienia pozostają zachowane dopóki nie naciśniesz wyrzutnika kasyety.

---

## Ręczna kontrola odczytu taśmy

---

Aby ręcznie kontrolować odczyt taśmy (skos przesuwu taśmy po głowicy wideo), naciśnij przyciski [PROGRAMME+] [PROGRAMME-] lub [P+] [P-]. W czasie odtwarzania lub odtwarzania w zwolnionym tempie. Automatyczna kontrola odczytu taśmy zostanie włączona ponownie, po naciśnięciu przycisku [STOP ■▼], włożeniu nowej taśmy, lub naciśnięciu przycisku [PLAY ▶▶▶]. Aby ustabilizować pionowe drganie zatrzymanego obrazu naciśnij przycisk [PROGRAMME+] [PROGRAMME-] lub [P+] [P-].

## 5. Nagrywanie ręczne

### Informacje ogólne

Postępując się "Nagrywanie ręczne", można rozpocząć nagrywanie w dowolnej chwili (na przykład, nagranie programu, który w danej chwili transmitowany jest w telewizji). Przed rozpoczęciem nagrywania ręcznego, przeczytaj paragraf "Nagrywanie bez funkcji automatycznego wyłączenia". Jeśli chcesz nagrywać programy transmitowane w danej chwili, przeczytaj paragraf "DIRECT RECORD"(Nagrywanie bezpośrednie). Jeśli chcesz, aby nagrywanie było kontrolowane automatycznie przez odbiornik satelitarny, przeczytaj paragraf "Automatyczne nagrywanie uruchamiane przez tuner TV SAT (RECORD LINK)".

### Nagrywanie bez funkcji automatycznego wyłączenia

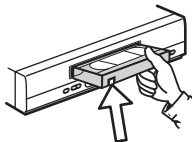
1. Włóż kasetę.
2. Używając przycisków [P+] [P-] wybierz numer programu, który ma być nagrywany, na przykład "P:01".
3. Aby rozpocząć nagrywanie naciśnij przycisk [REC ●].
4. Zakończ nagrywanie naciskając przycisk [STOP ■▼].

Na ekranie pojawia się na krótko komunikat "PROTECTED CASSETTE CANNOT RECORD" ("NIE MOŻNA NAGRYWAĆ KASETY OCHRONIONEJ PRZED ZAPISEM") oraz kaseeta zostaje wyrzucona.

Wstawiono kasetę z usuniętą kłapką zezwolenia zapisu. Zaklej otwór taśmą samoprzylepną, albo wstaw nową kasetę.

### Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu kasy

Wszystkie kasety (z wyjątkiem kaset z wypożyczalni lub zakupionych nagraniem), posiadają plastikowe płytki zabezpieczające przed skasowaniem nagrań na grzbiecie kasy. Aby zapobiec powtórnemu nagraniu (skasowaniu) ważnego nagrania, należy wyłączyć płytkę zabezpieczenia. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba dokonania powtórnego nagrania na zabezpieczonej taśmie, wystarczy zakleić otwór samoprzylepną taśmą lub przesunąć płytkę zabezpieczającą do pierwotnej pozycji.



### Łączenie nagrań na taśmie (łączenie ujęć)

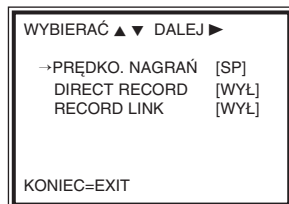
Jeśli dodaje się nowe nagranie do wcześniej nagranej taśmy (powtórne nagrywanie), krótka przerwa obrazu (migotanie) może pojawić się na ekranie między starym a nowym nagraniem; nowe nagranie lub obraz może także chwilowo migotać. Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo występowania tego typu zjawiska, należy postąpić w następujący sposób:

1. Znajdź miejsce na nagranej taśmie, od którego chcesz rozpocząć nowe nagrywanie.
2. Odtwórz ostatnią minutę poprzedniego nagrania.
3. Naciśnij przycisk [STILL ▶▶] w miejscu, gdzie nowe nagrywanie ma się rozpocząć, a następnie naciśnij [REC ●].
4. Możesz rozpocząć nagrywanie naciskając przycisk [REC ●] na nadajniku zdalnego sterowania.
5. Zakończ nagrywanie naciskając przycisk [STOP ■▼].

### Wybieranie prędkości nagrywania (SP lub LP)

Opcja LP (Long Play) pozwala na podwojenie czasu nagrywania (na przykład 6 godzin zamiast 3 godzin na kasiecie E 180).

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAW NAGRYWANIE" używając przycisków [PLAY ▶▶▶] lub [STOP ■▼] i potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶▶▶▶].
4. Wybierz opcję "PRĘDKO. NAGRAN" używając przycisków [PLAY ▶▶▶] lub [STOP ■▼].



5. Wybierz pożądaną prędkość nagrywania naciskając przycisk [FWD ▶▶▶▶].



### "SP" / "LP" / "AUTOM"

"SP": Standard Play (normalna prędkość nagrywania) zapewnia dobrą jakość nagrywanego obrazu.

"LP": Long Play (o połowę mniejsza prędkość nagrywania, dwa razy dłuższy czas), 6 godzin nagrań może być dokonanych na kasecie o standardowej pojemności 3 godzin (E180) przy obniżonej jakości obrazu.

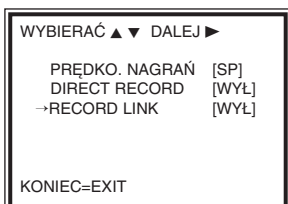
"AUTOM": Automatyczne Long Play. Jeśli na taśmie nie ma wystarczającego miejsca na nagranie całego programu w normalnej prędkości (SP), nagranie będzie automatycznie dokonane w prędkości niższej (LP), która umożliwia wykonywanie 2-krotnie dłuższych nagrań. W pozostałych przypadkach magnetowid nagrywał będzie w normalnej prędkości nagrywania "SP".

6. Aby zakończyć ustawienia prędkości nagrywania, naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**.

## Automatyczne nagrywanie uruchamiane przez tuner TV SAT (magistrala RECORD LINK)

Funkcja ta pozwala na wykonanie automatycznego nagrywania programu nadawanego za pośrednictwem kabla SCART (z tunera TV SAT). Po wyłączeniu magnetowidu, sygnał z kabla SCART aktywuje magnetowid i automatycznie przełącza go na nagrywanie. Jeśli tuner TV SAT zawiera funkcję programowania, cała operacja może zostać przeprowadzona bez ingerencji użytkownika.

1. Połącz gniazdo AV2 (DECODER) magnetowidu z odpowiednim gniazdem odbiornika satelitarnego kablem SCART.
2. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
3. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
4. Wybierz opcję "USTAW NAGRYWANIE" używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]**, i potwierdź naciskając przycisk **[FWD ▶▶-▶]**.
5. Wybierz opcję "RECORD LINK" używając przycisków **[PLAY ▶-▲]** lub **[STOP ■-▼]**.



6. Wybierz włączenie (ZAŁ) funkcji automatycznego nagrywania z tunera TV SAT, używając przycisku **[FWD ▶▶-▶]**.

### Wyłączenie "RECORD LINK"

Aby wyłączyć funkcję, wybierz "WYŁ" z **[FWD ▶▶-▶]**.

7. Aby zakończyć ustawienia automatycznego nagrywania z tunera TV SAT, naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**.
8. Włóż kasetę do magnetowidu.
9. Zaprogramuj odbiornik telewizji satelitarnej wprowadzając informacje dotyczące numeru kanału, czasu rozpoczęcia i zakończenia emisji. W razie potrzeby przeczytaj instrukcję obsługi odbiornika satelitarnego.
10. Wyłącz magnetowid przyciskiem **[STANDBY/ON ⓪]**.

Magnetowid jest przygotowany do nagrywania. Rozpoczęcie i zakończenie nagrywania kontrolowane jest przez kabel SCART podłączony do gniazda AV2 (DECODER).

## "DIRECT RECORD"

### (Nagrywanie bezpośrednie)

Używając funkcji "Nagrywanie bezpośrednie", można prawie natychmiast rozpocząć nagrywanie programów telewizyjnych, nawet jeśli magnetowid jest w danej chwili wyłączony. Jeśli nagrywanie rozpoczęte zostało ręcznie, magnetowid nagrywa sygnał z aktualnie odbieranego kanału telewizyjnego. W następnym paragrafie podano informacje jak włączać i wyłączać funkcję "DIRECT RECORD". Upewnij się, czy gniazdo magnetowidu (AV1/TV) i odbiornik telewizyjny połączone są kablem SCART.

1. Wybierz numer programu w odbiorniku telewizyjnym, ma zostać nagrany.
2. Naciśnij przycisk **[REC ●]** podczas gdy magnetowid jest wyłączony.
3. Zakończ nagrywanie używając przycisków **[STOP ■-▼]**.

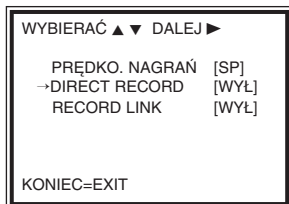
### W jaki sposób działa funkcja "DIRECT RECORD"?

Dzięki połączeniu kablem SCART, magnetowid może porównać wybrany przez użytkownika kanał w odbiorniku TV, z kanałami zapamiętanymi w pamięci magnetowidu. Jeśli odpowiedni kanał znajduje się w pamięci magnetowidu, magnetowid jest automatycznie przestawiany i rozpoczynane jest nagrywanie. W czasie porównywania nie wolno zmieniać kanału w odbiorniku telewizyjnym, aby nie spowodować błędu operacji.



## Włączanie i wyłączanie funkcji "DIRECT RECORD"

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAW NAGRYWANIE" używając przycisków [PLAY▶-▲] lub [STOP■-▼]. Potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD▶>-▶].
4. Wybierz "DIRECT RECORD" przy użyciu [PLAY▶-▲] lub [STOP■-▼]. Wybierz "WYŁ" (Direct Record off) lub "ZAŁ" (Direct Record on) przy pomocy [FWD▶>-▶].



5. Aby zakończyć ustawianie funkcji nagrywania bezpośredniego, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].
6. Wyłącz magnetowid za pomocą przycisku [STANDBY/ON ⓪].

## Kopiowanie kaset video

Możesz kopiować kasety nagrane przez przyjaciół lub krewnych dla własnego użytku.

### UWAGA:

**Nieautoryzowane przegrywanie kaset chronionych prawem autorskim może prowadzić do naruszenia praw autorskich.**

Podłącz nagrywający magnetowid (niniejsze urządzenie) do magnetowidu odtwarzającego (inny magnetowid) przy pomocy gniazda SCART AV2 (DECODER) lub FRONT A/V CONNECTORS.

1. Włóż wcześniej nagrany kasetę video do magnetowidu odtwarzającego.
2. Włóż czystą kasetę video, lub kasetę na której istnieje nagranie chcesz zastąpić nowym, do niniejszego magnetowidu.
3. Wybierz numer programu 'AV2' lub 'AV3' na niniejszym magnetowidzie.

### Numery programów 'AV2' gniazda SCART i PRZEDNIE WYJŚCIA AV

Jeśli korzystasz z gniazda SCART AV2 (DECODER), wybierz numer programu 'AV2' przy pomocy 0.0.2.

Jeśli korzystasz z FRONT A/V CONNECTORS, wybierz numer programu 'AV3' przy pomocy 0.0.3.

4. Wciśnij [RECORD] na panelu przednim niniejszego magnetowidu.
5. Rozpocznij odtwarzanie kasety w odtwarzającym magnetowidzie.
6. Aby zatrzymać nagrywanie naciśnij [STOP/EJECT] na niniejszym magnetowidzie a następnie zatrzymaj odtwarzanie kasety na magnetowidzie odtwarzającym.

- Podczas przegrywania najlepsze rezultaty otrzymuje się korzystając z przycisków na panelu przednim magnetowidu. Używanie zdalnego sterowania może niekorzystnie wpłynąć na działanie magnetowidu odtwarzającego.
- Jeśli natężenie obrazu wideo lub koloru zmniejsza się i zwiększa prawdopodobnie kopiujesz kasetę zabezpieczoną przed kopiowaniem.

## 6. Programowanie nagrywania (TIMER)

### Informacje ogólne

Korzystając z timera można zaprogramować automatyczne rozpoczęcie i zakończenie nagrywania określonego dnia i w określonych godzinach. Magnetowid automatycznie wybierze odpowiedni numer programu i rozpocznie nagrywanie we wskazanym czasie. Jednocześnie, można zaprogramować max. do ośmiu sesji nagranych na przestrzeni jednego roku. Aby właściwie zaprogramować nagranie należy wprowadzić następujące informacje:

- \* datę rozpoczęcia nagrywania
  - \* numer programu kanału telewizyjnego
  - \* czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania
  - \* ustawienie VPS lub PDC (włączone lub wyłączone)
- Informacje te zachowane zostaną w bloku pamięci timera.

#### Co to jest "VPS/PDC"?

"VPS" (system programowania wideo)/ "PDC" (kontrola nadawania programów) są używane do kontroli czasu rozpoczęcia i długości trwania nagrywania programów telewizyjnych. Jeśli określony program telewizyjny rozpocznie się wcześniej lub zakończy później niż przewidywano, magnetowid zostanie włączony i wyłączony we właściwym czasie.

#### Co należy wiedzieć na temat "VPS/PDC"?

Zazwyczaj czas VPS lub PDC jest taki sam jak czas rozpoczęcia. Jeśli w programie telewizyjnym wskazano czas projekcji różny od czasu wynikającego z informacji VPS/PDC, to magnetowid może nagrać program wg informacji VPS/PDC, lub wg ustawień timera bez włączonej funkcji VPS/PDC (np. z opóźnieniem kilku minut).

### Programowanie nagrywania z zastosowaniem System SHOWVIEW®

## SHOWVIEW®

Dzięki temu systemowi programowanie, żmudne wprowadzanie daty, numeru programu, czasu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania, nie jest już konieczne. Wszystkie informacje konieczne do zaprogramowania nagrywania, zawarte zostały w numerze programowania SHOWVIEW. Numer programowania SHOWVIEW można znaleźć w większości czasopiśmie z programami telewizyjnymi, umieszczony obok opisów nadawanych programów.

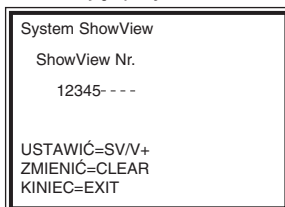
1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[SV/V+]** na nadajniku zdalnego sterowania.

#### Komunikat błędu: "WSZYSTKIE TIMERY ZAJĘTE"

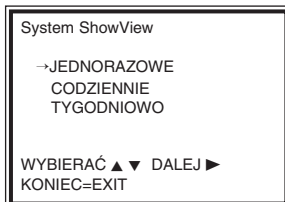
- Jeśli komunikat ten pojawi się po naciśnięciu przycisku **[SV/V+]**, oznacza to, że pojemność pamięci timera została już wyczerpana. Nie można zaprogramować nowych nagrań. Aby skasować zapamiętane już programy timera, wybierz numer z menu PRZEGLĄD TIMERÓW i naciśnij przycisk **[CLEAR]**.

3. Wpisz cały numer SHOWVIEW. Numer ten składa się z maksymalnie 9 cyfr: Można go znaleźć obok czasu rozpoczęcia projekcji poszczególnych programów w wielu czasopiśmie z programami telewizyjnymi  
[na przykład 1-234-5 lub 1 234 5].

W przypadku popełnienia błędu przy wprowadzaniu informacji, można wpisane cyfry wymazać naciskając przycisk **[CLEAR]**.



4. Naciśnij przycisk **[SV/V+]**.
5. Wybierz jedną z opcji nagrywania JEDNORAZOWE / CODZIENNE lub TYGODNIOWO używając przycisków **[PLAY ▶▶]** **[STOP ■▼]**. Następnie, naciśnij przycisk **[FWD ▶▶▶]**.



#### Wybór nagrywania JEDNORAZOWE / CODZIENNE / TYGODNIOWO

Używając przycisków **[PLAY ▶▶]** **[STOP ■▼]** wybierz jedną z następujących opcji:  
"JEDNORAZOWE": jednorazowe nagranie.  
"CODZIENNE": nagrywanie powtarzane codziennie (od poniedziałku do piątku).  
"TYGODNIOWO": nagrywanie powtarzane raz na tydzień (tego samego dnia każdego tygodnia).

6. Wprowadzone informacje są zatwierdzone i pojawiają się na ekranie. Poszczególne informacje mogą zostać zmienione w późniejszym czasie. Wybierz odpowiednie pole wprowadzania informacji używając przycisków **[FWD ►►-►]** **[CLEAR]**. Zmień informacje używając przycisków numerycznych **[0..9]**.

**Na ekranie pojawia się następujący komunikat: "KANAL -".**

- Program, który ma zostać nagrany na określonym kanale TV, nie posiada jeszcze numeru SHOWVIEW. Posługując się przyciskami numerycznymi **[0..9]** na nadajniku zdalnego sterowania wprowadź odpowiedni numer (nazwę) programu dla określonego kanału.

**Na ekranie pojawia się następujący komunikat "BŁĄD".**

- Wprowadzony numer SHOWVIEW jest nieprawidłowy. Wprowadź poprawny numer lub zakończ programowanie naciskając przycisk **[STATUS/EXIT]**.
- Sprawdź czas i datę (zobacz rozdział "Instalacja magnetowidu", paragraf "Ustawienie zegara").
- Codzienne nagrywanie zostało wprowadzone na niewłaściwy dzień tygodnia. Codzienne nagrywanie może być ustawione tylko na dni powszednie od poniedziałku do piątku.

**Przełączanie pomiędzy 'VPS/PDC'**

- Używając przycisków **[FWD ►►-►]** **[CLEAR]**, wybierz opcję "VPS/PDC". Naciśnij "1", aby wyłączyć opcję "VPS/PDC", "2" aby wyłączyć.

7. Jeśli wszystkie wprowadzone informacje są prawidłowe, naciśnij przycisk **[STATUS/EXIT]**. Zaprogramowana informacja jest zachowana w bloku pamięci timera.

**Na ekranie pojawia się następujący komunikat: "TIMER NIEKOMPLETNY".**

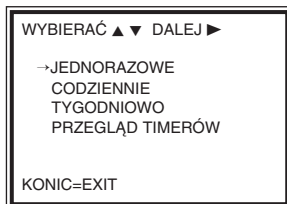
- Nieprawidłowy kanał.

8. Włóż kasety, która nie jest zabezpieczona przed nagrywaniem (z niewyłamanej płytką zabezpieczenia).
9. Wyłącz magnetowid naciskając przycisk **[STANDBY/ON ◻]**. Zaprogramowane nagrywanie będzie działać jedynie w przypadku, kiedy magnetowid będzie wyłączony przyciskiem **[STANDBY/ON ◻]**.

## Programowanie nagrywania (System bez SHOWVIEW)

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk **[MENU]**. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "TIMER" używając przycisków **[PLAY ►-▲]** **[STOP ■-▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[FWD ►►-►]**.

4. Wybierz jedną z opcji nagrywania JEDNORAZOWE/CODZIENNIE lub TYGODNIOWO używając przycisków **[PLAY ►-▲]** **[STOP ■-▼]**. Następnie, naciśnij przycisk **[FWD ►►-►]**.



5. Wybierz odpowiedni blok czasowy przy pomocy przycisków **[0..9]**.

### Wybieranie nagrywania JEDNORAZOWE / CODZIENNIE / TYGODNIOWO

Użyj przycisków **[PLAY ►-▲]** **[STOP ■-▼]**, aby wybrać jedną z następujących opcji:

- "JEDNORAZOWE": nagrywanie jednorazowe
- "CODZIENNIE": nagrywanie powtarzane codziennie od poniedziałku do piątku.
- "TYGODNIOWO": nagrywanie cotygodniowe (powtarzane tego samego dnia każdego tygodnia)

### Powiadomienie o błędzie: 'WSZYSTKIE TIMERY ZAJĘTE'

- Jeżeli powyższe powiadomienie pojawia się po wybraniu pozycji 'JEDNORAZOWE', 'CODZIENNIE', 'TYGODNIOWO' w menu TIMER i naciśnięciu przycisku **[FWD ►►-►]**, oznacza to, że zostały już ustawione wszystkie pozycje funkcji TIMER. Nie można zaprogramować nowych pozycji do nagrywania automatycznego. Jeżeli użytkownik chce usunąć lub sprawdzić jakiegokolwiek ustawienia tej funkcji (TIMER block), należy wybrać numer programu w menu PRZEGLĄD TIMERÓW, a następnie nacisnąć przycisk **[CLEAR]**.

6. Używając przycisków numerycznych **[0..9]** wprowadź czas rozpoczęcia nagrywania ("START"), zakończenia nagrywania ("STOP"), numer nagrywanego kanału TV ("KANAL"), włączenie opcji VPS/PDC oraz datę nagrywania ("DATA").

### Programowanie nagrywania z gniazd SCART "AV1" i "AV2" lub "AV3" (FRONT A/V CONNECTORS)

Możesz również programować nagrania z zewnętrznych źródeł przez gniazdo SCART AV1(TV), AV2 (DECODER) lub AV3 (FRONT A/V CONNECTORS).

Wybierz numer programu 'AV1' przy pomocy 0.0.1, 'AV2' przy pomocy 0.0.2 lub 'AV3' używając 0.0.3.

7. Kiedy wprowadzone dane są prawidłowe, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT]. Zaprogramowana informacja zostanie zapamiętana, jako jeden z programów w bloku timera.
8. Włóż kasetę, która nie jest zabezpieczona przed nagrywaniem (z nienaruszoną płytką zabezpieczenia).
9. Wyłącz magnetowid naciskając przycisk [STANDBY/ON ○]. Zaprogramowane nagrywanie (TIMER), zostanie dokonane tylko po uprzednim wyłączeniu magnetowidu przyciskiem [STANDBY/ON ○].

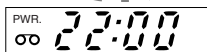
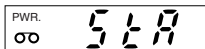
## Programowanie nagrywania z "TURBO TIMER"

Programowanie nagrywania, jakie powinno być wykonane w okresie następnych 24 godzin za pomocą programatora "Turbo Timer", jest szybkie i łatwe. Nie potrzebujesz nawet włączać odbiornika telewizyjnego (on) ponieważ potrzebne informacje pojawiają się na wyświetlaczu magnetowidu. (Poniższe ilustracje są przedstawione tylko jako przykłady.)

### 1. Naciśnij przycisk

[TURBO TIMER].

Napis "STA" (START) pojawi się na wyświetlaczu magnetowidu. Po chwili, wyświetlony zostanie aktualny czas i będzie możliwe wprowadzenie czasu rozpoczęcia nagrywania za pomocą przycisków [PLAY ▶▶] [STOP ■▼].



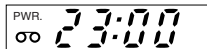
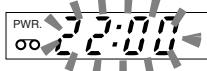
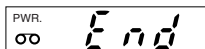
### Powiadomienie o błędzie: "FUL"

- Jeżeli podczas naciskania przycisku [TURBO TIMER] pojawia się komunikat tej treści, oznacza to, że wszystkie pozycje w funkcji TIMER zostały już zaprogramowane. Nie można zaprogramować nowych pozycji do nagrywania automatycznego. Jeżeli użytkownik chce usunąć lub sprawdzić jakiegokolwiek ustawienia tej funkcji (TIMER zostały), należy wybrać numer programu w menu "PRZEGLĄD TIMERÓW", a następnie nacisnąć przycisk [CLEAR].

### 2. Naciśnij przycisk

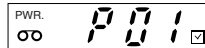
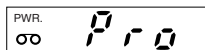
[TURBO TIMER].

Napis "End" (KONIEC) pojawi się na wyświetlaczu magnetowidu. Po chwili, wyświetlony zostanie czas rozpoczęcia nagrywania i będzie możliwe wprowadzenie czasu zakończenia nagrywania za pomocą przycisków [PLAY ▶▶] [STOP ■▼].



### 3. Naciśnij przycisk [TURBO TIMER].

Napis "Pro" (PROGRAM) pojawi się na wyświetlaczu magnetowidu. Po chwili, będzie możliwe wprowadzenie numeru programu, na którym ma rozpocząć się nagrywanie, za pomocą przycisków [PLAY ▶▶] [STOP ■▼].



### 4. Naciśnij przycisk [TURBO TIMER].

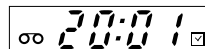
Wprowadzony wcześniej numer programu pojawi się na wyświetlaczu magnetowidu.

### Komunikat błędu: "Err"

- Jeśli po naciśnięciu [TURBO TIMER] wyświetlony zostanie ten komunikat błędu, czas rozpoczęcia nagrywania lub czas zakończenia nagrywania są takie same jak dla innego nagrania.

5. Włóż kasetę, która nie jest zabezpieczona przed nagrywaniem (z niewyłamaną płytką zabezpieczenia).

6. Wyłącz magnetowid, naciskając przycisk [STANDBY/ON ○].



Zaprogramowane nagrywanie (TIMER), zostanie dokonane tylko po uprzednim wyłączeniu magnetowidu przyciskiem [STANDBY/ON ○].

## Użyteczne wskazówki związane z zaprogramowanym nagrywaniem

Na wyświetlaczu magnetowidu pojawia się migający komunikat o błędzie '□'.

- Nie włożono kasyety. Należy ją włożyć, a następnie wyłączyć magnetowid za pomocą przycisku [STANDBY/ON ○].

Kaseta została automatycznie wysunięta po wciśnięciu przycisku [STANDBY/ON ○].

- Użyto kasyety z wyłamanym elementem zabezpieczającym przed zapisem. Należy usunąć zabezpieczenie (patrz rozdział 'Nagrywanie ręczne', sekcja 'Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu kasyety' lub użyć inne kasyety).

Na wyświetlaczu pojawia się migający komunikat o treści: 'DLA NAGRYWANIA TIMEREM PROSZĘ WYŁĄCZYĆ WIDEO'.

- Kilka minut przed rozpoczęciem zaprogramowanego nagrywania magnetowid został włączony. Należy wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku [STANDBY/ON ○]. Nagrywanie zaprogramowanej pozycji (za pomocą funkcji timer) możliwe jest jedynie przy wyłączonym magnetowidzie.

Kaseta wysuwa się podczas nagrywania.

- Podczas nagrywania zabrakło wolnej taśmy.

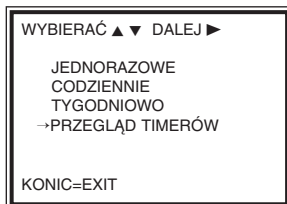
Magnetowid nie reaguje na polecenia użytkownika.

- Podczas nagrywania zaprogramowanej pozycji niemożliwa jest ręczna obsługa magnetowidu. Chcąc unieważnić zaprogramowaną sesję nagraniową należy nacisnąć przycisk [STOP/EJECT] na przednim panelu urządzenia.

## Jak sprawdzić lub skasować zaprogramowane nagrania (TIMER)

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "TIMER" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶]. Następnie naciśnij przycisk [FWD ▶▶▶].

4. Wybierz opcję "PRZEGLĄD TIMERÓW" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶], i potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶▶▶].



5. Używając przycisku [FWD ▶▶▶] wybierz żądany program timera.

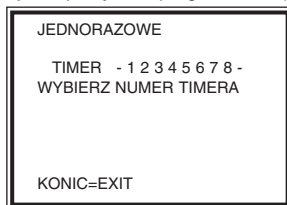
Po naciśnięciu [FWD ▶▶▶] zniknął blok timera

Zaznaczone zostały wszystkie zaprogramowane nagrania. Jeśli chcesz zaznaczyć je ponownie powtórz kroki 2 do 5.

6. Aby anulować nagrywanie naciśnij przycisk [CLEAR].
7. Aby zakończyć sprawdzanie lub kasowanie programów timera, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].
8. Wyłącz magnetowid naciskając przycisk [STANDBY/ON ○].

## Jak zmienić zaprogramowane nagrywanie (TIMER)

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "TIMER" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶]. Następnie naciśnij przycisk [FWD ▶▶▶].
4. Wybierz jedną z opcji nagrywania: JEDNORAZOWE/CODZIENNE/TYGODNIOWO za pomocą przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶]. Następnie naciśnij przycisk [FWD ▶▶▶].
5. Wybierz żądany program timera używając przycisków numerycznych [0..9]. (Pulsujący numer wskazuje na pusty blok programatora (TIMER).)



6. Naciśnij [CLEAR] w celu usunięcia informacji oraz wprowadź odpowiednie informacje w ramach [0..9].
7. Aby zakończyć zmianę programu timera, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].
8. Wyłącz magnetowid naciskając przycisk [STANDBY/ON ○].

## 7. Pozostałe funkcje

### Zmiana odtwarzanego systemu TV

W czasie odtwarzania nagrań dokonanych na innych magnetowidach lub nagrywania sygnału z innych urządzeń za pośrednictwem kabla SCART, możliwe jest błędne odwzorowanie kolorów przez system automatycznego rozpoznawania systemu TV. W następujący sposób można wyłączyć automatyczne przełączanie systemu telewizyjnego.

#### Systemy telewizji kolorowej

Inne kraje i systemy wideo:

W Europie Centralnej transmisje nadawane są w standardowym systemie PAL (Phase Alternation Line). Francja używa systemu SECAM (Sequentiel a memoire). W państwach Bliskiego Wschodu wykorzystywany jest system MESECAM (Middle East SECAM). W niektórych państwach (Stany Zjednoczone Ameryki Północnej i Japonia), odbiorcy oglądają programy nadawane w systemie NTSC (National Television System Committee). W innych krajach (USA i Japonia) odbiorcy oglądają programy nadawane w systemie NTSC (National Television System Committee).

1. Naciśnij przycisk [SYSTEM] na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać system telewizyjny (kolor) z najlepszą jakością odtwarzania.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku [SYSTEM], zmieni ustawienie systemu wg następującej sekwencji: AUTOM, ME-SECAM, PAL.



2. OSD zniknie po pięciu sekundach.

### Kasowanie wyświetlania informacji o statusie pracy magnetowidu

Oprócz menu magnetowidu wyświetlanego na ekranie TV, wyświetlane mogą być także dodatkowe informacje o wykonywanych aktualnie operacjach (np. status odtwarzania, nagrywania, wyboru kanału TV, itp.). Można wyłączyć opcje wyświetlania tych informacji, aby w czasie kopiowania taśmy nie zostały także nagrane.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.

2. Naciśnij przycisk [MENU], Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA VCR" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶] i potwierdź wybór za pomocą przycisku [FWD ▶▶▶].
4. Wybierz opcję "STAN TRYBU PRACY" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶].



5. Wybierz jedną z opcji: "ZAŁ" lub "WYŁ", za pomocą przycisku [FWD ▶▶▶].

#### Jaki istnieje wybór ustawień?

"ZAŁ": włączenie wyświetlania informacji przez kilka sekund na ekranie.

"WYŁ": wyłączenie wyświetlania informacji na ekranie.

6. Aby zakończyć ustawianie wyświetlania informacji na ekranie, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].

### Włączenie i wyłączenie niebieskiego tła

Możliwe jest włączenie opcji wyświetlania niebieskiego tła, podczas odbioru stacji TV o bardzo słabym sygnale. Dźwięk zostanie wówczas wyciszony. Opcję tę należy włączyć (ZAŁ) lub wyłączyć (WYŁ) w menu magnetowidu.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA VCR" używając przycisków [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶] i potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ▶▶▶].
4. Wybierz opcję "NIEBIESKIE TŁO" używając przycisku [PLAY ▶▶] lub [STOP ■▶].



5. Wybierz włączenie ("ZAŁ") lub wyłączenie ("WYŁ") wyświetlania niebieskiego tła, za pomocą przycisku [FWD ▶▶▶].
6. Aby zakończyć dokonywanie ustawień niebieskiego tła, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].



## Automatyczne wyłączenie

Jeśli magnetowid nie jest używany przez okres kilku minut (tryb zatrzymania odtwarzania - STOP), może się automatycznie wyłączyć w celu oszczędności zużycia energii. Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć.

1. Włącz odbiornik telewizyjny. Jeśli to konieczne, wybierz numer programu, na którym odbierany jest sygnał z magnetowidu.
2. Naciśnij przycisk [MENU]. Główne menu magnetowidu pojawi się na ekranie.
3. Wybierz opcję "USTAWIENIA VCR" używając przycisku [PLAY ►▶▶] lub [STOP ■▼] i potwierdź wybór naciskając przycisk [FWD ►▶▶▶].
4. Wybierz opcję "AUTOM. WYŁĄCZ." używając przycisku [PLAY ►▶▶] lub [STOP ■▼].



5. Wybierz włączenie ("ZAL") lub wyłączenie ("WYL") funkcji, za pomocą przycisku [FWD ►▶▶▶].
6. Aby zakończyć dokonywanie ustawień funkcji automatycznego wyłączania magnetowidu, naciśnij przycisk [STATUS/EXIT].

## Wyłączanie wyświetlacza

Ta funkcja umożliwia wyłączenie wyświetlacza magnetowidu. Przydaje się, kiedy jasny wyświetlacz przeszkadza w oglądaniu telewizji w ciemnym pokoju. Obniża także zużycie prądu.

1. Włączyć telewizor. W razie potrzeby nastawić na numer kanału dla magnetowidu.
2. Naciśnąć [MENU]. Na ekranie pojawi się główne menu.
3. Należy wybrać "USTAWIENIA VCR" przy użyciu [PLAY ►▶▶] lub [STOP ■▼] i potwierdzić przyciskiem [FWD ►▶▶▶].
4. Wybrać "WYŚWIETLIĆ ZEGAR" przy użyciu [PLAY ►▶▶] lub [STOP ■▼].



5. Wybrać przy pomocy [FWD ►▶▶▶]: "WYL" (wyświetlacz włączony) lub "ZAL" (wyświetlacz włączony).
6. Aby zakończyć należy nacisnąć [STATUS/EXIT].

## Wybieranie kanału dźwięku

Możliwy jest wybór kanału odsłuchiwanego dźwięku audio, w czasie odtwarzania taśmy lub programu TV. Pozwala to na wybranie pożądanego wersji językowej w programach nadawanych w wielu językach. (Niniejszy magnetowid jest wyposażony w dekodery dźwięku stereo A2/NICAM.)

1. Naciśnij przycisk [AUDIO]. Wyświetlone zostanie aktualne ustawienie dźwięku.
2. Naciśnij [AUDIO] wielokrotnie dopóki na wyświetlaczu nie pojawią się odpowiednie ustawienia.

### • Odbieranie transmisji stereofonicznych:

Tryb	Wyjście fonii		Komunikat wyświetlany na ekranie telewizora
Stereo	L	Główny dźwięk	STEREO
	P	Dodatkowy dźwięk	
L	L	Główny dźwięk	LEWY
	P	Główny dźwięk	
P	L	Dodatkowy dźwięk	PRAWY
	P	Dodatkowy dźwięk	
Mono	L	L+P dźwięk	—
	P	L+P dźwięk	

### • W czasie odtwarzania taśmy nagranej w trybie Hi-Fi:

Tryb	Wyjście fonii		Komunikat wyświetlany na ekranie telewizora
Stereo	L	Hi Fi L dźwięk	STEREO
	P	Hi Fi P dźwięk	
L	L	Główny dźwięk	LEWY
	P	Główny dźwięk	
P	L	Dodatkowy dźwięk	PRAWY
	P	Dodatkowy dźwięk	
Mono	L	Zwykły dźwięk	MONO
	P	Zwykły dźwięk	
MIESZANY	L	Hi Fi L dźwięk +zwykły dźwięk	MIKSOWAĆ
	P	Hi Fi P dźwięk +zwykły dźwięk	

### • W czasie odbierania dwujęzycznych transmisji:

Tryb	Wyjście fonii		Komunikat wyświetlany na ekranie telewizora
1 KANAŁ	L	Główny dźwięk	1 KANAŁ
	P	Główny dźwięk	
2 KANAŁ	L	Dodatkowy dźwięk	2 KANAŁ
	P	Dodatkowy dźwięk	
1 KANAŁ 2 KANAŁ	L	Główny dźwięk	1 KANAŁ 2 KANAŁ
	P	Dodatkowy dźwięk	



## 8. Zanim zwrócisz się do serwisu

Jeśli pojawiają się problemy z prawidłowym działaniem magnetowidu, sprawdź czy nie zachodzi jedna z podanych poniżej przyczyn.

### Magnetowid nie reaguje na naciskanie przycisków:

- Brak zasilania, sprawdź czy prąd dociera do magnetowidu.
- Magnetowid jest w trakcie zaprogramowanego nagrywania. Patrz paragraf "Użyteczne wskazówki związane z zaprogramowanym nagrywaniem" w rozdziale "Programowanie nagrywania (TIMER)".
- Odłącz magnetowid od prądu na 60 sekund, po czym podłącz go ponownie. Jeśli to nie pomoże, przywróć fabryczne parametry pracy magnetowidu. Jeżeli to nie pomoże, możesz przywrócić domyślne ustawienia fabryczne swojego magnetowidu.

### Przywrócenie fabrycznych parametrów pracy magnetowidu

\* **Uwaga:** Wszystkie zachowane w pamięci informacje (kanały telewizyjne, czas i data, TIMER) zostaną skasowane.

1. Wyłącz magnetowid naciskając przycisk **[STANDBY/ON]**.
2. Naciśnij jednocześnie przyciski **[STOP/EJECT]** i **[PROGRAMME+]** przez ponad 2 sekundy.

### Nie można wyjąć kasety z magnetowidu:

- Nie próbuj wyjmować kasety na siłę. Natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.

### Nie działa nadajnik zdalnego sterowania:

- Nadajnik zdalnego sterowania nie jest zwrócony w kierunku magnetowidu. Skieruj nadajnik zdalnego sterowania na magnetowid.
- Powodem może być problem techniczny. Wymij baterie z nadajnika, odczekaj 10 sekund i włóż je ponownie.
- Baterie są wyladowane. Włóż nowy komplet baterii.

### Brak obrazu w czasie odtwarzania taśmy:

- Kaseta nie jest nagrana. Zmień kasety.
- Wybrałeś kanał na odbiorniku TV, na którym nie jest odbierany sygnał z magnetowidu. Wybierz właściwy kanał.
- Poluzowany kabel łączący magnetowid i odbiornik telewizyjny, sprawdź połączenie.

### Słaba jakość obrazu w czasie odtwarzania kasety:

- Odbiornik telewizyjny nie jest odpowiednio dostrójony.
- Kasecja jest zużyta lub niskiej jakości, użyj nowej taśmy.
- Zła kontrola odczytu taśmy. Zobacz paragraf "Ręczna kontrola odczytu taśmy".

### Nagrywanie niemożliwe:

- Wybrany do nagrania kanał TV nie jest zachowany w pamięci lub wprowadzono nieprawidłowy numer programu przy programowaniu z SHOWVIEW. Sprawdź zachowane w pamięci magnetowidu kanały TV.
- Włożono kasety, która jest zabezpieczona przed nagrywaniem (wylamana płytka zabezpieczająca). Należy włożyć kasety bez zabezpieczenia lub nową. Zobacz paragraf "Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu kasety" w rozdziale "Nagrywanie ręczne".
- "VPS/PDC" jest włączone, ale czas "VPS/PDC" jest nieprawidłowy. Wprowadź czas "VPS/PDC" z dokładnością co do minuty. Sprawdź antenę.

### Występują zakłócenia w odbiorze obrazu i dźwięku transmisji telewizyjnych:

- Przeczytaj paragraf "Ustawienie wyjścia kanału RF" w rozdziale "Instalacja magnetowidu".
- Sprawdź połączenie anteny.

### Po zaprogramowaniu magnetowidu z SHOWVIEW®, nagrał się niewłaściwy kanał TV.

1. Wprowadź numer programowania SHOWVIEW dla pożądanego kanału telewizyjnego.
2. Sprawdź numer programu/ nazwę kanału w polu wprowadzania informacji "KANAL".
3. Jeśli wprowadzona informacja nie odnosi się do pożądanego kanału telewizyjnego, wybierz właściwe pole wprowadzania informacji i zmień numer programu/nazwę kanału.
4. Potwierdź ustawienia, naciskając przycisk **[STATUS/EXIT]**.

### Możesz także skontaktować się z **Biurem Obsługi Klienta** w Polsce.

Numerzy telefonów znajdują się na tylnej stronie okładki niniejszej instrukcji. Przed skontaktowaniem się z serwisem zanotuj numer modelu (MODEL NO.) oraz numer seryjny (PROD. NO.) magnetowidu.

**PHILIPS NORGE AS**  
Sandstuveien 70,  
PO Box 1, Manglerud  
N-0612 Oslo  
**NORWAY**  
Phone: 2274 8250

**PHILIPS AUSTRIA GMBH**  
Triesterstrasse 64  
1101 Wien  
**AUSTRIA**  
Tel: 0810 001 203

**PHILIPS PORTUGUESA, S.A.**  
Consumer Information Centre  
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5  
Arquiparque, Miraflores  
P-2795 L-A-VEHLA  
**PORTUGAL**  
Phone: 021-4163063

**OY PHILIPS AB**  
Linnoitustie 11,  
02600 Espoo  
**FINLAND**  
puh. 09 615 80 250

**PHILIPS INFO CENTER**  
Alexanderstrasse 1  
20099 Hamburg  
**GERMANY**  
Tel: 0180-53 56 767

**PHILIPS CE, The Philips Centre,**  
420 - 430 London Road,  
Croydon, Surrey  
CR9 3 QR  
**UNITED KINGDOM**  
Phone: 0208-665-6350

**PHILIPS KUNDTJÄNST**  
Kista Entré  
Knarrarnäsgatan 7  
164 85 Stockholm  
**SWEDEN**  
Tel: (0)8 598 52 250

**SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS**  
BP 0101  
75622 Paris Cédex 13  
**FRANCE**  
Phone: 0825-889 789

**PHILIPS KUNDECENTER**  
Frederikskaj 6,  
1780 København V  
**DANMARK**  
Tlf.: 80 88 28 14

**PHILIPS POLSKA**  
Al. Jerozolimskie 195B  
02-222 Warszawa  
**POLSKA**  
TEL.: (022)-571-0-571

**PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED**  
Consumer Information Centre  
Newstead, Clonskeagh  
**DUBLIN 14**  
Phone: 01-7640292

**PHILIPS REPRESENTATION OFFICE**  
Ul. Usacheva 35a  
119048 MOSCOW  
**RUSSIA**  
Phone: 095-937 9300

**INFOLINKA PHILIPS**  
Šafránkova 1  
150 00 Praha 5  
**CZECH REPUBLIC**  
TEL.: 233 099 330

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS**  
Servizio Consumatori  
Via Casati 23  
20052 Monza - Milano  
**ITALY**  
Phone: 199 118899

**PHILIPS INFO CENTER**  
Fegistrasse 5  
8957 Spreitenbach  
**SUISSE**  
Tel.: 0844-800 544

**PHILIPS Iberia, S.A.**  
C/Martinez Villergas, 49  
28027 MADRID  
**SPAIN**  
Phone: 902-11 33 84

**PHILIPS MAGYARORSZÁG KFT.**  
Fehérvári út 84/a.  
Budapest 1119  
**HUNGARY**  
Phone: (01)-382-1700

**PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER**  
Twee Stationsstraat 80/  
80 Rue des Deux Gares  
1070 BRUSSEL/BRUXELLES  
**BELGIUM (for BENELUX)**  
Tel: 070-222303

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ  
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15  
177 78 ΤΑΥΡΟΣ  
ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 00800 3122 1280

**PHILIPS CONSUMENTENLIJN**  
Postbus 102 5600 AC Eindhoven  
**NEDERLAND**  
Tel.: 0900-8406

[www.philips.com](http://www.philips.com)

